

## Questions au Feuilleton

3. Quels sont le nom, l'adresse et le poste des personnes ayant utilisé ces wagons à l'un quelconque de ces voyages?

**M. Ralph E. Goodale (secrétaire parlementaire du ministre des Transports):** 1.a) Une rame de deux wagons utilisée par le gouverneur général appartient au gouverne-

ment et deux wagons particuliers ont été empruntés du Canadien National. b) Wagon n° 5, wagon n° 53 ou Northwind. c) Nous ne conservons de dossiers que pour une année complète. Depuis le 1<sup>er</sup> avril 1974, le wagon n° 5 a parcouru 25,269 milles et le wagon n° 53 a parcouru 28,894 milles. d) \$1.95 du mille. e) Il en a coûté au total à Transports Canada \$150,600 depuis le 1<sup>er</sup> avril 1974.

2. a) b) (i) (ii) (iii)			
Wagon n° 5			
Hon. Paul Martin	Ottawa-Windsor	20-22 avril	1974
Hon. J. P. Goyer	Ottawa-Montréal	3 mai	1974
Hon. J. E. Dubé	Ottawa-Campbellton	8-10 juillet	1974
Hon. Otto Lang	Ottawa-Saskatoon	20-24 août	1974
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Québec	16-18 sept.	1974
Hon. John Munro	Ottawa-Toronto	20-21 sept.	1974
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Montréal	4-5 oct.	1974
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Montréal	13-15 décembre	1974
Hon. D. MacDonald	Ottawa-Toronto	19-20 février	1975
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Montréal	21-23 mars	1975
Hon. John Munro	Ottawa-Toronto	2-3 avril	1975
Hon. J. P. Goyer	Ottawa-Mont Joli	9-12 mai	1975
Hon. Ron Basford	Ottawa-Québec	27-29 juin	1975
Hon. John Turner	Ottawa-Kenora	31 juil.-2 août	1975
Hon. John Turner	Ottawa-Kenora	23-26 août	1975
Hon. Otto Lang	Ottawa-Regina	27 août-1 <sup>er</sup> sept.	1975
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Québec	26-27 sept.	1975
Hon. Don Jamieson	Ottawa-London	14-16 nov.	1975
Délégation des chemins de fer de l'U.R.S.S.			
Hon. J. Chrétien	Ottawa-Vancouver	5-12 déc.	1975
	Ottawa-Québec	13-17 février	1976
Wagon n° 53			
Hon. Paul Martin	Ottawa-Windsor	10-12 avril	1974
Hon. John Munro	Ottawa-Toronto	21-22 avril	1974
Hon. J. E. Dubé	Ottawa-Campbellton	26-29 avril	1974
Hon. J. E. Dubé	Ottawa-Campbellton	17-20 mai	1974
Hon. Jeanne Sauvé	Ottawa-Montréal	31 juillet	1974
Hon. S. Haidasz	Ottawa-Toronto	26-27 juillet	1974
Hon. John Turner	Ottawa-Kenora	24-26 août	1974
Hon. Ron Basford	Ottawa-Winnipeg	11-14 novembre	1974
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Montréal	26 octobre	1974
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Montréal	29-30 nov.	1974
Hon. J. Chrétien	Ottawa-Sherbrooke	21-24 février	1975
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Montréal	3-4 mai	1975
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Montréal	31 mai-4 juin	1975
Hon. A. Andras	Ottawa-Thunder Bay	5-8 juin	1975
Hon. J. P. Goyer	Ottawa-Québec	13-15 juin	1975
Fonctionnaires de la CCT	Ottawa-Québec	23-26 juin	1975
Hon. D. MacDonald	Ottawa-Sydney	2-12 août	1975
Hon. B. Danson	Ottawa-Vancouver	19 août-3 sept.	1975
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Montréal	18-19 octobre	1975
Délégation des chemins de fer de l'U.R.S.S.			
Hon. J. Chrétien	Ottawa-Vancouver	5-12 décembre	1975
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Shawinigan	30 déc.-3 jan.	1976
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Québec	12-16 février	1976
Hon. J. Chrétien	Ottawa-Shawinigan	23-26 jan.	1976
Hon. A. Ouellet	Ottawa-Québec	31 jan.-3 fév.	1976
Hon. J. Chrétien	Ottawa-Shawinigan	27 fév.-1 <sup>er</sup> mars	1976

2. b) (iv) Le but de chaque déplacement est inconnu.

3. Dans tous les cas sauf 2, les wagons ont été utilisés par les membres du conseil des ministres. Exception a été faite une fois pour une affaire officielle de la Commission canadienne des transports et l'autre fois sur demande des Affaires extérieures pour une délégation de hauts fonctionnaires des chemins de fer soviétiques. Nous ne tenons pas de dossiers sur les passagers, donc les renseignements ne sont pas disponibles.

## LES PROGRAMMES DE SÉCURITÉ SOCIALE

Question n° 4911—**M. Matte:**

Combien d'argent le gouvernement a-t-il versé à chacune des provinces dans le cadre des programmes de sécurité sociale pour les années financières a) 1973-1974, b) 1974-1975, c) 1975-1976?

**L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** a) Voir les Comptes publics du Canada, 1974, volume II, section 34, pages 12 à 14. b) Voir les Comptes publics du Canada, 1975, volume II, section 34, pages 12 et 13. c) L'année financière n'est pas encore terminée.